

Uniform Complaint Procedures

The district's uniform complaint procedures (UCP) shall be used to investigate and resolve complaints regarding the following programs and activities:

1. Accommodations for pregnant and parenting students (Education Code 46015)
2. Adult education programs (Education Code 8500-8538, 52334.7, 52500-52617)
3. After School Education and Safety programs (Education Code 8482-8484.65)
4. Agricultural career technical education (Education Code 52460-52462)
5. Career technical and technical education and career technical and technical training programs (Education Code 52300-52462)
6. Child care and development programs (Education Code 8200-8498)
7. Compensatory education (Education Code 54400)
8. Course periods without educational content, when students in grades 9-12 are assigned to such courses more than one week in any semester or in a course the student has previously satisfactorily completed, unless specified conditions are met (Education Code 51228.1-51228.3)
9. Discrimination, harassment, intimidation, or bullying in district programs and activities, including in those programs or activities funded directly by or that receive or benefit from any state financial assistance, based on the person's actual or perceived characteristics of race or ethnicity, color, ancestry, nationality, national origin, immigration status, ethnic group identification, age, religion, marital status, pregnancy, parental status, physical or mental disability, medical condition, sex, sexual orientation, gender, gender identity, gender expression, or genetic information, or any other characteristic identified in Education Code 200 or 220, Government Code 11135, or Penal Code 422.55, or based on the person's association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics (5 CCR 4610)
10. Educational and graduation requirements for students in foster care, homeless students, students from military families, students formerly in a juvenile court school, migrant students, and immigrant students participating in a newcomer program (Education Code 48645.7, 48853, 48853.5, 49069.5, 51225.1, 51225.2)
11. Every Student Succeeds Act (Education Code 52059; 20 USC 6301 et seq.)
12. Local control and accountability plan (Education Code 52075)
13. Migrant education (Education Code 54440-54445)
14. Physical education instructional minutes (Education Code 51210, 51222, 51223)
15. Student fees (Education Code 49010-49013)
16. Reasonable accommodations to a lactating student (Education Code 222)
17. Regional occupational centers and programs (Education Code 52300-52334.7)
18. School plans for student achievement as required for the consolidated application for specified federal and/or state categorical funding (Education Code 64001)
19. School safety plans (Education Code 32280-32289)
20. School site councils as required for the consolidated application for specified federal and/or state categorical funding (Education Code 65000)
21. State preschool programs (Education Code 8235-8239.1)
22. State preschool health and safety issues in license-exempt programs (Education Code 8235.5)
23. Any complaint alleging retaliation against a complainant or other participant in the complaint process or anyone who has acted to uncover or report a violation subject to this policy
24. Any other state or federal educational program the Superintendent of Public Instruction or designee deems appropriate

A complaint must be filed no later than six months from the date the complainant first obtains knowledge of the concern. All UCP-related complaints shall be investigated and resolved with 60 calendar days of the receipt of the complaint unless the complainant agrees in writing to an extension of the timeline. (5 CCR 4631)

A complainant may appeal the District's decision to the California Department of Education (CDE) by filing a written appeal within 15 calendar days after receiving the District's decision. The CDE may directly intervene in the complaint without waiting for action by the district when one of the conditions listed in Section 4650 of Title 5 of the California Code of Regulations exists, including cases in which the district has not taken action within 60 calendar days of the date the complaint was filed with the district. If a district is found to have violated a state or federal law and/or regulation, and the District does not take corrective action to comply, then various civil remedies may be available.

The District designates the following individual as the employee responsible for coordinating the district's response to complaints and for complying with state and federal civil rights laws.

Paul Hernandez
Director, Student Support Services
546 South Citrus Avenue
Azusa, California 91702
(626) 858-6168
phernandez@azusa.org

This individual also serves as the compliance officer specified in Azusa USD Administrative Regulation 5145.3 *Nondiscrimination/Harassment* as the responsible employee to handle complaints regarding unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying).

A complainant may appeal the District's decision to the California Department of Education (CDE) by filing a written appeal within 15 calendar days after receiving the District's decision. The CDE may directly intervene in the complaint without waiting for action by the district when one of the conditions listed in Section 4650 of Title 5 of the California Code of Regulations exists, including cases in which the district has not taken action within 60 calendar days of the date the complaint was filed with the district. If a district is found to have violated a state or federal law and/or regulation, and the District does not take corrective action to comply, then various civil remedies may be available.

A copy of the District's UCP policy and complaint procedures (Azusa USD Board Policy and Administrative Regulation 1312.3) is available on the District's website, the District Office or any school site. More information can be found at the California Department of Education website:
<http://www.cde.ca.gov/re/cp/uc/>

Procedimientos Uniformes de Reclamos

El procedimiento uniforme de reclamos del distrito (UCP, por sus siglas en inglés) se utilizará para investigar y resolver los reclamos relativos a los siguientes programas y actividades:

1. Adaptaciones para estudiantes embarazadas y con hijos (Código de Educación 46015).
2. Programas de educación para adultos (Código de Educación 8500-8538, 52334.7, 52500-52617).
3. Programas de educación y seguridad después de clases (Código de Educación 8482-8484.65).
4. Educación técnica profesional agrícola (Código de Educación 52460-52462).
5. Educación técnica y profesional y programas de capacitación técnica y profesional (Código de Educación 52300-52462).
6. Programas de cuidado y desarrollo infantil (Código de Educación 8200-8498).
7. Educación compensatoria (Código de Educación 54400).
8. Períodos de cursos sin contenido educativo, cuando los estudiantes del 9° a 12° grado son asignados a tales cursos más de una semana en cualquier semestre o en un curso que el estudiante ha completado previamente de manera satisfactoria, a menos que se cumplan las condiciones especificadas (Código de Educación 51228.1-51228.3).
9. La discriminación, el acoso, la intimidación o el hostigamiento en los programas y actividades del distrito, incluidos los programas o actividades financiados directamente por el estado o que reciben o se benefician de cualquier ayuda financiera del estado, basados en las características reales o percibidas de la persona de raza o etnicidad, color, ascendencia, nacionalidad, origen nacional, estatus migratorio, identificación de grupo étnico, edad, religión, estado civil, embarazo, estado parental, discapacidad física o mental, condición médica, sexo, orientación sexual, género, identidad de género, expresión de género, información genética, o cualquier otra característica identificada en el Código de Educación 200 o 220, el Código de Gobierno 11135, o el Código Penal 422. 55, o basado en la asociación de la persona con una persona o grupo con una o más de estas características reales o percibidas (5 CCR 4610).
10. Requisitos educativos y de graduación para los estudiantes de crianza, sin hogar, de familias militares, que hayan estado en una escuela del tribunal de menores, estudiantes migrantes y estudiantes inmigrantes que participen en un programa para recién llegados (Código de Educación 48645.7, 48853, 48853.5, 49069.5, 51225.1, 51225.2).
11. Ley de Superación de Cada Estudiante (Código de Educación 52059; 20 USC 6301 et seq.).
12. Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (Código de Educación 52075).
13. Educación para migrantes (Código de Educación 54440-54445).
14. Registros de instrucción de educación física (Código de Educación 51210, 51222, 51223).
15. Cuotas de los estudiantes (Código de Educación 49010-49013).
16. Adaptaciones razonables para una estudiante en periodo de lactancia (Código de Educación 222).
17. Centros y programas ocupacionales regionales (Código de Educación 52300-52334.7).
18. Planes escolares para lograr el rendimiento de los estudiantes como es requerido para la aplicación consolidada para el financiamiento federal y/o estatal categórico especificado (Código de Educación 64001).
19. Planes de seguridad escolar (Código de Educación 32280-32289).
20. Consejos escolares, tal como se requiere para la solicitud consolidada de financiación federal y/o estatal específica (Código de Educación 65000).
21. Programas preescolares estatales (Código de Educación 8235-8239.1).
22. Cuestiones de salud y seguridad en programas preescolares estatales exentos de licencia (Código de Educación 8235.5).
23. Cualquier queja que argumente represalias contra un denunciante u otro participante en el proceso de reclamos o cualquier persona que haya actuado para descubrir o denunciar una violación sujeta a esta norma.
24. Cualquier otro programa educativo estatal o federal que el Superintendente de Instrucción Pública o su designado considere apropiado.

El reclamo debe presentarse en un plazo máximo de seis meses a partir de la fecha en que el denunciante tenga conocimiento del problema. Todas las quejas relacionadas con UCP (por sus siglas en inglés) se investigarán y resolverán en un plazo de 60 días del calendario a partir de la recepción del reclamo, a menos que el demandante acepte por escrito una extensión del plazo. (5 CCR 4631).

El demandante podrá apelar la decisión del distrito ante el Departamento de Educación de California (CDE) presentando una apelación por escrito dentro de los 15 días del calendario siguientes a la recepción de la decisión del distrito. El CDE puede intervenir directamente en la demanda sin esperar a que el distrito actúe cuando se dé una de las condiciones enumeradas en la Sección 4650 del Título 5 del Código de Reglamentos de California, incluidos los casos en los que el distrito no haya tomado medidas en un plazo de 60 días del calendario a partir de la fecha en que se presentó la queja ante el distrito. Si se determina que un distrito ha violado una ley y/o reglamento estatal o federal y el distrito no toma medidas correctivas para cumplir con la ley, entonces puede haber varios recursos civiles disponibles.

El Distrito designa a la siguiente persona como empleado responsable de coordinar la respuesta del distrito a los reclamos y de cumplir con las leyes estatales y federales de derechos civiles.

Paul Hernandez
Director de Servicios de Apoyo Estudiantil
546 South Citrus Avenue
Azusa, California 91702
(626) 858-6168
phernandez@azusa.org

Dicha persona también sirve como oficial de cumplimiento especificado en la Regulación Administrativa 5145.3 de Azusa USD de No Discriminación/Acoso como el empleado responsable de manejar los reclamos con respecto a la discriminación ilegal (como el acoso discriminatorio, la intimidación o el hostigamiento).

El demandante podrá apelar la decisión del distrito ante el Departamento de Educación de California (CDE) presentando una apelación por escrito dentro de los 15 días del calendario siguientes a la recepción de la decisión del distrito. El CDE puede intervenir directamente en la demanda sin esperar a que el distrito actúe cuando se dé una de las condiciones enumeradas en la Sección 4650 del Título 5 del Código de Reglamentos de California, incluidos los casos en los que el distrito no haya tomado medidas en un plazo de 60 días del calendario a partir de la fecha en que se presentó el reclamo ante el distrito. Si se determina que un distrito ha violado una ley y/o reglamento estatal o federal, y el distrito no toma medidas correctivas para cumplir con la ley, entonces pueden estar disponibles varios recursos civiles.

Una copia de la norma UCP del Distrito y los procedimientos de reclamos (norma 1312.3 de la Mesa Directiva y Regulación Administrativa de Azusa USD) está disponible en el sitio web del Distrito, en la oficina del Distrito o en cualquier plantel escolar. Más información se puede encontrar en el sitio web del Departamento de Educación de California: <http://www.cde.ca.gov/re/cp/uc/>.